

# 説明書

## 1. 事業名

中国教育旅行等取扱旅行会社等セミナー（セールスコール）および  
ファムツアー運営事業

## 2. 事業の概要

### (1) 事業の目的

教育旅行を行っている旅行会社の他、その旅行会社に取り扱っている学校関係者等を招請して、教育旅行としてふさわしい地域であることをアピールし、教育旅行の誘致を図る。東四国と関西を組み合わせることにより、日本の地方における田舎暮らし体験や伝統文化体験に加え、都会での観光やショッピングを提供する。また、東四国として連携県市町教育委員会と連携し、積極的な受入りに繋げていく。また、四国ならではの各種体験プログラムの拡充を行うとともに、魅力的な農泊の紹介を行う。四国内での滞在と周遊を延ばすため、単県ではなく連続したルートやプログラムを提案し、これまでの実績を活かした誘致活動を行っていく。

### (2) 対象国・地域

中国（上海または江蘇省、浙江省）

### (3) 誘客対象

教育旅行実施の旅行社及び企業・団体

### (4) 連携先

(公財)高松観光コンベンション・ビューロー  
日本政府観光局

## 3. 業務内容

### (1) セミナーおよびセールスコールの実施

- ・実施時期：旅行会社招請前 4泊5日  
セミナー参加者10社以上 セールスコール8社以上
- ・現地の旅行会社等に対してセミナーおよびセールスコールを実施すること。
- ・現地の旅行会社等の選定にあたっては、四国へ送客可能な会社を選定すること。
- ・通訳を1名以上手配すること。
- ・セミナー会場の手配を行うこと。
- ・上記通訳は、セミナーおよびセールスコールのアンケートの実施と内容の記録を行うこと。
- ・訪問先への移動に必要な送迎車の手配を行うこと。
- ・セミナー（セールスコール）を実施した旅行会社等に、旅行商品の造成及び送客を働きかけること。
- ・連携先2名分の航空券、宿泊、国内移動手段を手配すること。

## (2) 旅行会社招請

- ・実施時期：令和元年11月（予定） 5社5名程度
- ・対象市場から教育旅行の旅行商品造成に意欲的な旅行会社を招請し、徳島県・香川県の2県を対象地域としたファムトリップを実施すること。
- ・被招請者に対しファムトリップを踏まえた旅行商品の造成を促すこと。
- ・被招請者にファムトリップの視察先等に関するアンケートを実施し、その結果を整理及び分析すること。
- ・中国語の通訳案内士等を手配すること。
- ・旅行中の事故・治療・救援等の費用、あるいは、第三者に対する損害の発生した場合の対策を講じること。

## (3) 報告書の作成

- ・アンケート調査の結果及び記録写真を含めた事業全体の報告書を作成すること。
- ・記録写真については、データ形式で納品し発注者に対し納品データの使用权を認めること。

## 5. その他留意事項

- (1) 業務に実施に当たっては、一般財団法人徳島県観光協会と十分に協議を行うこと。また、当初、受注者から提案された企画案に修正を加えることもあり得る。
- (2) 業務内容等に急な変更が生じた場合は、速やかに、一般財団法人徳島県観光協会へ報告し、その指示に従うものとする。その他、一般財団法人徳島県観光協会は、業務実施中に随時、報告を求めることができることとする。
- (3) 翻訳等の作業が発生する場合は、ネイティブチェックを実施し、誤字・脱字、あるいは、単なる逐語訳に陥ることなく、現地で違和感のない内容となる体制を確立すること。